

DINOLift

UP TO THE JOB
40 YEARS

Sicherheit.
Qualität.
Zuverlässigkeit.
Ziel
erreichen.

HEMATEC® Händler Deutschland
+ Österreich: HEMATEC
Arbeitsbühnen GmbH Zentralruf 0049/351/8975500

www.dinolift.com

- NEU:
- VARIABLE
ABSTÜTZUNG
 - KORBLAST
300 KG!



**EIN WERKZEUG-
KEIN SPIELZEUG**



www.ctelift.com

ZED 20.2 HV

TECHNISCHE DATEN:
Arbeitshöhe 20m · Seitliche
Reichweite 9,2m · Traglast 300kg

AUFGERÄUMTE AUS- LEGERKONSTRUKTION:

**Kabel und Schläuche
innengeführt dadurch
vor Schäden geschützt**



Guck' Dir das video an!



CTE®
WORK BECOMES EASY



Folgen Sie uns auf:



Neue Serien am Start

Viele LKW-Bühnenhersteller sortieren ihr Programm. Sehr viele bringen neue Serien an den Start. Ein Überblick von Rüdiger Kopf.

Seine XR-Baureihe ergänzt Bronto im Frühjahr mit der S47XR



Papier-, Welter- oder Schwergewicht, der Boxsport hat sich Kategorien für Gewichtsklassen geschaffen. Der Grund ist klar. Es macht kaum einen Sinn, einen Brummer mit mehr als 90 Kilogramm auf eine Gartenbohne loszulassen. Ein sportlicher Vergleich wäre hier absolut nicht gegeben, auch wenn der schlankere Mensch seinen Vorteil in Wendigkeit und Geschwindigkeit suchen kann. Eine solche Kategorisierung scheint inzwischen in der LKW-Bühnenbranche einzutreten. Light Duty, Height Performance, Smart Klasse, die Namens-Schöpfungen sind sehr kreativ. Dahinter steht aber der Gedanke, mehrere Modelle in eine Schublade fassen zu können. Damit wollen die Hersteller es ihren Kunden bei der Suche leichter machen.

Nachdem das Unternehmen seit Jahren in den leichten Gewichtsklassen solide aufgestellt ist, hat Ruthmann sich vor rund zwei Jahren größeren Aufgaben zugewandt und die neuen „T-Modelle“ in die Kategorie „Height Performance“ eingestuft. In diesem Jahr ergänzt die T400 die Kollektion als sechstes Modell. Aufgebaut auf einem 2-Achs-Chassis kommt die Bühne auf 31 Meter Reichweite. „Der Nutzen dieser zusätzlichen Maschine liegt für die Ruthmann-Kundschaft darin, dass in der wichtiger werdenden 40 Meter-LKW-Arbeitsbühnenklasse neben dem Steiger T 460 ein zweites Modell zur Verfügung steht“, heißt es seitens Ruthmann. Geräte dieser Größenklasse werden dem Unternehmen zufolge vor allem im Mobilfunksektor eingesetzt. Der Termin für den ersten

großen öffentliche Auftritt steht auch schon fest: Ende Juni auf der APEX. Und Nummer 7 ist schon in der Planung.

Eine neue Klasse hat im vergangenen Jahr Bronto vorgestellt, die Bezeichnung noch sehr klassisch gehalten: XR-Serie. Die Neuen lösen die XDT-Baureihe ab, das Ziel klar vor Augen – eine weltweite Vermarktung der Maschine. Drei Kriterien wurden bei der Entwicklung der neuen Baureihe besonders ins Visier genommen: Betriebskosten, Zuverlässigkeit, Einsatztauglichkeit. Die Betriebs-

kosten lassen sich durch Gewichtsersparnis realisieren. Die Zuverlässigkeit lässt sich unter anderem durch eine Standardisierung und Reduktion der Komponenten erzielen. Mittels mehr Reichweite und Arbeitshöhe sowie einer besseren Mobilität kann Punkt 3, die Einsatztauglichkeit, erhöht werden. Gegenüber der Vorgängerbauweise bringen die Geräte bis zu 20 Prozent mehr Arbeitshöhe und 15 Prozent mehr Reichweite, haben eine Transportlänge von unter zwölf Metern und sind unter

Fortsetzung auf S. 22 >>

Die Premiere der neuen Ruthmann T400 steht bald an





Konrad Voggenauer von Voggenauer Arbeitsbühnen hat seinen Mietpark mit einer ZED20.2HV aus dem Hause CTE erweitert



Dank Kurbelschwenktisch ist die Palfinger 300KS besonders kompakt

»» anderem mit einer Nachlaufachse noch wendiger. Das sind nur einige Verbesserungen, die die neuen Modelle gegenüber den XDT-Geräten mitbringen. Die neue Baureihe umfasst derzeit die Modelle S 56 XR und S 65 XR. In diesem Jahr wird die S 47 XR der breiten Öffentlichkeit vorgestellt werden.

Neu ausgerichtet

Time Versalift hat sein komplettes Programm neu ausgerichtet und in drei Kategorien unterteilt: Light Duty, Medium Duty und Heavy Duty. In die Kategorie Light Duty fällt auch die neue 3,5-Tonnen-Maschine VTX-240. Die erste Maschine diesen Typs, aufgebaut auf einem Nissan-Chassis, ist nun bei Time Versalift im dänischen Farsø vollendet worden. Damit erweitert das Unternehmen das Spektrum der Unterwagen für seine 24-Meter-Bühne auf drei LKW-Modelle. Bisher wurde das Gerät für Mercedes Sprinter und VW Crafter angeboten. Bei der VTX-240 handelt es sich um eine

3,5-Tonnen-LKW-Bühne, die heckseitig aufgebaut ist und mit einem Gelenk ausgestattet auf bis zu 24 Meter Arbeitshöhe reicht. Der Gelenkpunkt liegt bei elf Metern, die Reichweite beträgt – je nach Korblast von 200, 120 oder 80 Kilogramm – bis zu 12,5 Metern. Dank des Heckaufbaus kann die Reichweite nach hinten voll genutzt werden. Auch Arbeiten unterflur bis minus drei Meter sind erreichbar.

Um eine internationale Funktionalität der Modellbezeichnung zu erzielen, wird sehr gerne auf englische Wortschöpfungen zurückgegriffen. Mit der Next Generation oder einfach kurz „NX“ bringt Palfinger eine neue Baureihe auf den Markt. Einige Einblicke, was sich dahinter verbergen mag, gibt Stefan Kulawik im Interview auf den Seiten 20 und 21. Eines kann schon mal verraten werden: Den ersten Messeauftritt wird es in Amsterdam im Frühsommer geben. Die Ausrichtung geht auch hier immer mehr zum internationalen Markt. Damit die Geräte weltweit vermarktet werden kön-

nen, ist eine Grundvoraussetzung, dass beim Chassis nicht nur auf einen Anbieter zurückgegriffen wird. Auch die Gewichtsklassen sind variabel. Dadurch werden mit ein und derselben Bühne unterschiedlichste Anforderungen erfüllt: von möglichst leicht bis hin zu einem besseren Arbeitsdiagramm aufgrund eines stabileren Unterwagens. Für gute Absätze haben in den letzten Monaten vor allem die Modelle P300KS und P 210 BK gesorgt. Bei der P300KS bringt der Kurbelschwenktisch eine kompakte Bauweise mit sich. Der vollbewegliche Korbarm kombiniert mit dem stabilen Teleskop sind bei der P210BK meist ausschlaggebend für eine Kaufentscheidung.

Neue Dimensionen

Es muss nicht immer größer werden. Auch immer kleiner kann interessant sein. Das zumindest könnte man meinen, wenn man sich die neue GSR E140P betrachtet. Aufgebaut auf einem Piaggio Porter mit gerade einmal 2,2

Tonnen Gesamtgewicht bietet der „Kleine“ 13,2 Meter Arbeitshöhe bei einer Abstützbreite von 1,6 Metern. Damit wird die Thematik Zugangstechnik von einer anderen Seite beleuchtet. Diese kleine LKW-Bühne kommt an Orte, die für andere verschlossen bleiben und bietet dennoch eine Korblast von 250 Kilogramm, und das bis zu einer Reichweite von sechs Metern. Die Bühne kann zudem auch wahlweise auf Geländewagen oder Pick-Up von Land Rover, Toyota, Ford und Isuzu aufgebaut werden.

Im Segment der 3,5-Tonnen-Klasse sind besonders italienische Hersteller stark vertreten. Der Heimatmarkt verlangt nach diesen Geräten, wodurch sich die Vielzahl der Anbieter sicherlich mit begründet lässt. Seit über 40 Jahren werden LKW-Bühnen der Marke Multitel in Italien produziert. Inzwischen zählt das Unternehmen mit über 650 produzierten und verkauften Geräten in 2013 zu den Größten in Europa. Ein Grund für den Erfolg liegt sicherlich in der Technologie.

Fortsetzung auf S. 26 »»



Custers bringt die Taurus 230-14ML in diesem Jahr auf den Markt



Die erste VTX-240 von Time aufgebaut auf einem Nissan-Chassis

FOKUS AUF DETAILS



Mit Höhen von 13 bis 41 Metern, bietet CMC eine komplette Auswahl an Gelenk- und Raupenarbeitsbühnen sowie Teleskoparbeitsbühnen-selbstfahrend oder auf Fahrzeugen angebracht. CMC entwickelt die Maschinen mit Bestandteilen von höchster Qualität und besonderer Beachtung kleinster Details. Dank des Self Control System (SCS), ein automatisches Kontrollsystem, das ausschließlich für CMC angefertigt wurde, ist das Arbeiten jetzt um einiges leichter geworden.

www.cmclift.com

S.P. 231 Km 1+900 - 70026 Modugno BA - Italy
Tel. +39 080 53 26 606 - mail: info@cmclift.com

cmc[®]
AERIAL PLATFORMS



The most advanced
technology for
machine control



Die PTJJ 36.29 von Isoli aufgebaut auf einem 18-Tonnen-Chassis



» Ausleger und Teile der Unterkonstruktion der Geräte werden aus Aluminium gefertigt. Um seine Standards weiter zu verbessern, wird in den Werken im norditalienischen Manta bei Turin weiter in moderne Produktionsanlagen investiert. Ziel ist es, die Fertigungstiefe weiter zu erhöhen. Aber auch in Punkto Öko-Bilanz hat Multitel einiges in den letzten Jahren getan. So wird dank eigener Solaranlage sowie intelligenter Wärmetauschanlagen rund ein Drittel des eigenen Energieverbrauchs selbst erzeugt.

Oil&Steel hat mit der Snake 2612 REL in dem Segment nachgelegt und stößt damit in Arbeitshöhen vor, die bisher deutschen Herstellern vorbehalten waren. Neben der Arbeitshöhe von 25,6 Meter kommen bis zu 12,2 Meter seitliche Reichweite bei angepasster Korblast von 80 Kilogramm. Die H-Abstützung vorne ist variabel, hinten bleiben die Stützen gleich in der Fahrzeugkontur. Die Steuerung ist elektrohydraulisch.



Für die PLA 250 gibt CMC eine maximale Reichweite von 15 Metern bei 80 Kilogramm Korblast an

Mit der PLA 250 und der TBA 260 hat auch CMC einen Vorstoß in die Arbeitshöhen von 24,6 und mehr Meter gemacht. Für die reine Teleskopmaschine PLA 250 gibt der Hersteller – bei 80 Kilogramm Korblast – eine Reichweite von 15 Metern an. Bei der Gelenkteleskopbühne TBA 260 geht es bis auf 26 Meter Arbeitshöhe hinauf und – bei einem Gelenkpunkt von zehn Metern – bis auf 13,5 Meter hinaus. Für das laufende Jahr hat das Unternehmen weitere Projekte angekündigt.

beträgt dabei 8,6 Meter. Die Geräte werden eigens auf einer Demo-Tour vom deutschen Händler Hoffmann Arbeitsbühnen vorgestellt.

CTE hat im vergangenen Frühjahr eine weiterentwickelte Version des Klassikers ZED 20H, die ZED 20.2HV vorgestellt. Damit ist die 20-Meter-Gelenkteleskopbühne jetzt mit einer voll variablen Abstützung erhältlich und die Korblast konnte auf 300 Kilogramm erhöht werden, in der 3,5-Tonnen-Klasse bis dato einzigartig.

Der italienische Bühnenhersteller Isoli erweitert sein Bühnenprogramm um vier Modelle. Im 3,5-Tonnen-Bereich kommen drei Neue hinzu mit 14, 16 und 20 Meter Arbeitshöhe. Die Teleskopbühnen sind in Stahlbauweise ausgeführt, haben eine variable H-Abstützung und sind kompakt gebaut. Mit der PTJJ 36.29 fügt der Hersteller eine 36-Meter-Maschine mit 29 Meter Reichweite seinem Portfolio hinzu. Die Baulänge

Im Kastenwagensegment hat Custers mit der Taurus 230-14ML seine Auswahl bei den 3,5-Tonnen-Geräten nach oben ausgebaut. Die erste dieser Maschinen wurde dieser Tage an Hoogwerkerverhuur Van der Voort in Nieuwegein bei Utrecht ausgeliefert. Das neue Modell ist auf einem Kastenwagen mit 3,5-Tonnen-Chassis aufgebaut und bietet neben 14 Metern Arbeitshöhe eine Reichweite von sieben Metern bei einer Korblast von 230 Kilogramm. <<



Klein und kompakt: Die GSR E140P auf Piaggio



Variabel abstützbar zeigt sich Oil&Steel's Snake 2612 REL

Die Qualität ist die Summe seiner Einzelteile.

GSR - zuverlässig bis ins Detail.



Händler für DE & AT: **Rothlehner Arbeitsbühnen GmbH** // info@rothlehner.de // Tel. +49 (0) 8724 96010
 Händler für CH: **UP AG** // info@upag.ch // Tel. +41 (0) 44 763 40 60
GSR SpA // Via Lea Giaccaglia, 5 // 47924 Rimini (RN) // Italy Tel. +39 0541 397811 // sales@gsrspa.it // www.gsrspa.it

Demand Better - Demand VERSALIFT



A TIME saving product

Der weltweit führende Hersteller von Hubarbeitsbühnen montiert auf Kastenwagen

- ↕ 13.0 m
- ↕ 12.5 m
 - ↕ 12.0 m
 - ↕ 11.5 m
 - ↕ 11.0 m
 - ↕ 10.0 m
 - ↕ 9.0 m



Versalift ETL Light Duty
 < 200 kg Korblast
 < 3.5 T GVW

- ↕ 15.5 m
- ↕ 15.0 m
 - ↕ 14.5 m
 - ↕ 14.0 m
 - ↕ 13.5 m
 - ↕ 13.0 m
 - ↕ 12.5 m
 - ↕ 12.0 m



Versalift ETM Medium Duty
 < 230 kg Korblast
 3.5-5.0 T GVW

- ↕ 23.0 m
- ↕ 21.0 m
 - ↕ 19.0 m
 - ↕ 18.0 m
 - ↕ 17.0 m
 - ↕ 15.5 m
 - ↕ 15.0 m
 - ↕ 14.5 m
 - ↕ 14.0 m
 - ↕ 13.5 m



Versalift VT Heavy Duty
 < 265 kg Korblast
 > 5.0 T GVW

Händler in Deutschland, Österreich und der Schweiz

RUTHMANN
 professionals at work
 www.ruthmann.de

Team 
TIME
 www.team-time.dk